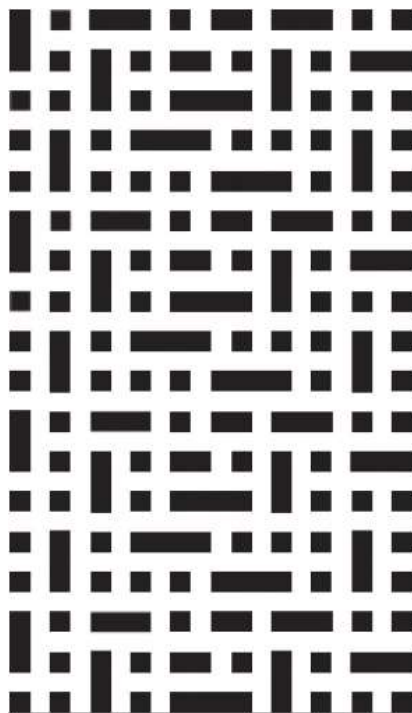




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

Модели: VRI191M60BG, VRI191M60BX, VRI191M60WS



В стремительном ритме современной жизни дом обретает особую ценность — это пространство тепла и гармонии, где можно отдохнуть от повседневной суеты и посвятить время тому, что приносит подлинную радость.

Философия VÄRD проста: мы создаём технологии, которые дарят вам свободу.

Освободите себя от рутины — и вы обретёте время для самого ценного: для себя, своей семьи и любимых увлечений.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфортным и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив www.vard.ru.

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте vard.ru, позвоните по телефону

8-800-222-59-95 или напишите на service@vard.ru.

Мы будем благодарны вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке www.vard.ru/review, чтобы открыть форму отзыва.

Оглавление

Перевозка и хранение.....	5
Предназначение и использование.....	6
Общие требования к безопасному использованию	9
Обзор	10
Установка	11
Настройки и управление	18
Регулярное обслуживание	33
Обслуживание и ремонт	42
Сведения о приборе	46

Перевозка и хранение

Перевозка (транспортировка) прибора должна осуществляться в строгом соответствии с манипуляционными знаками, размещёнными на упаковке прибора. До установки и подключения храните прибор в сухом закрытом помещении. Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и (или) за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной перевозки (транспортировки) или хранения.

Предназначение и использование

Холодильник-морозильник предназначен для охлаждения, заморозки и хранения продуктов питания и напитков.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и иных подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона Bed & Breakfast («проживание плюс завтрак»).

Данный прибор представляет собой двухкамерный холодильник-морозильник side-by-side с инвертором, выполненный с применением электронного управления. В верхней части прибора находится холодильное отделение для хранения свежих продуктов, таких как фрукты, овощи, яйца, молоко, готовые блюда и т.д., а в нижней части — морозильное отделение, предназначенное для заморозки рыбы, мяса и т.д. для длительного хранения.

★Инверторная технология

Благодаря использованию технологий точного инверторного управления, снижения уровня шума, энергосбережения, точного контроля температуры и т.д., холодильник-морозильник обладает превосходными эксплуатационными характеристиками. Кроме того, холодильник-морозильник может автоматически регулировать эффективность работы инверторного компрессора и инверторного вентилятора в зависимости

от температуры окружающей среды и заданной температуры, чтобы поддерживать оптимальный режим работы.

★Система No Frost

В приборе используется многопоточная система циркуляции воздуха, обеспечивающая равномерное распределение температуры в камерах хранения. Холодильник-морозильник выполняет размораживание интеллектуально — в зависимости от частоты использования и скорости образования инея. Перед началом размораживания автоматически оценивается внутренняя температура и выполняется предварительное охлаждение, благодаря чему колебания температуры внутри камеры до и после размораживания минимальны, что способствует лучшей сохранности продуктов.

★Ультратонкий слой пены

В холодильнике используется ультратонкий слой пены, что позволяет увеличить полезную ёмкость при той же занимаемой площади.

★ADF+ очистка от запаха

Холодильник оснащён высокоэффективным модулем очистки от запахов ADF+, который выполняет функции удаления запахов, стерилизации и сохранения свежести хранящихся продуктов.

★Экологичные технологии

В холодильнике-морозильнике используется используются бесфреоновый хладагент и теплоизоляционные материалы, которые не разрушают озоновый слой и оказывают минимальное воздействие на

глобальное потепление, что делает прибор экологически безопасным.

★Удобство пользования

Холодильник-морозильник рассчитан на работу в широком диапазоне напряжения и оснащён функциями автоматического контроля температуры, памяти отключения питания, задержки включения после подачи питания и другими функциями.

Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать, соблюдая требования к раздельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и (или) населённом пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду.

Общие требования к безопасному использованию

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

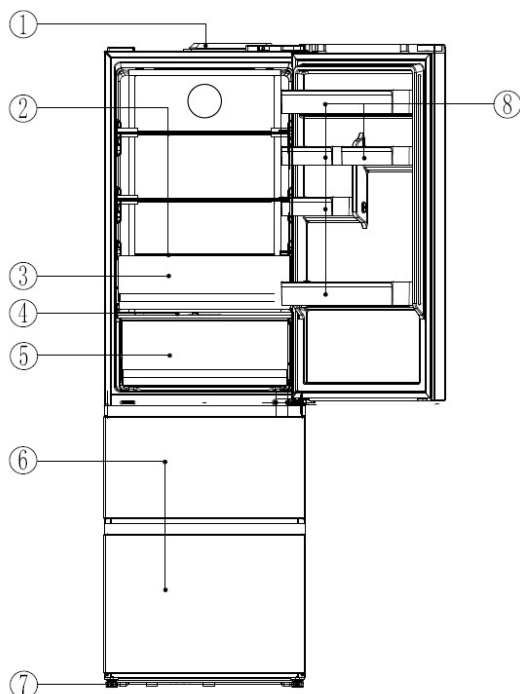
ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, за исключением рекомендованных.

Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить специалист авторизованного изготовителем сервисного центра или иной специалист, обладающий необходимыми и достаточными опытом и квалификацией.

Обзор



№	Описание
1	Крышка электронного блока
2	Полки холодильного отделения
3	Ящик для овощей, фруктов, свежей рыбы и мяса
4	Верхняя панель зоны свежести
5	Регулируемая зона свежести
6	Выдвижные контейнеры морозильного отделения
7	Регулируемые ножки
8	Навесные полки

Примечание: В связи с техническими усовершенствованиями описание прибора в настоящей инструкции может не полностью соответствовать фактической комплектации.

Установка

Место установки:

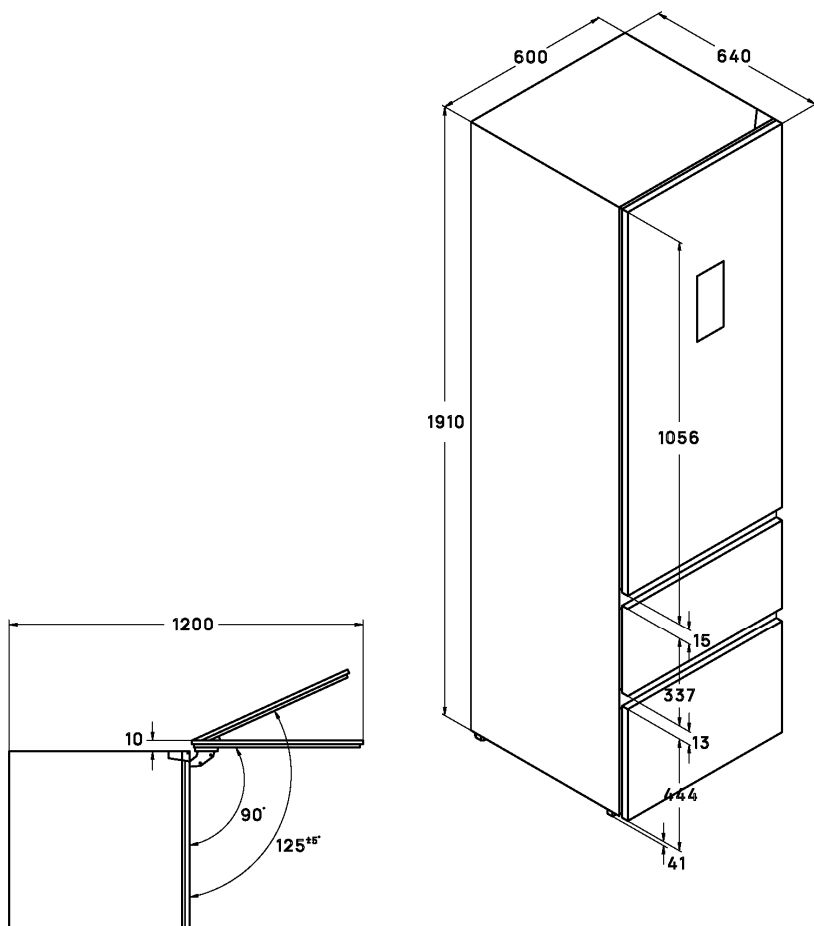
1. Условия вентиляции

Место, выбранное для установки холодильника-морозильника, должно хорошо проветриваться и иметь минимальное воздействие горячего воздуха. Не устанавливайте холодильник-морозильник рядом с источниками тепла, такими как плита, и избегайте попадания прямых солнечных лучей — это обеспечит надлежащий охлаждающий эффект и снизит энергопотребление. Не устанавливайте холодильник-морозильник в помещениях с повышенной влажностью во избежание коррозии и утечек электричества. Общий объём помещения, в котором установлен холодильник-морозильник, делённый на количество заправленного хладагента, должен составлять не менее 1 м³ (пространства) на 8 г (хладагента).

Примечание: Количество заправленного в холодильник-морозильник хладагента указано на заводской табличке.

2. Пространство для теплоотвода

Во время работы холодильник-морозильник выделяет тепло в окружающую среду. Поэтому необходимо обеспечить свободное пространство: не менее 30 мм сверху, более 100 мм с каждой боковой стороны, не менее 50 мм с задней стороны холодильника-морозильника.



3. Установка на ровную поверхность

Устанавливайте холодильник-морозильник на прочную и ровную поверхность (пол), чтобы обеспечить его устойчивость. В противном случае возможны вибрация и повышенный уровень шума. При установке холодильника-морозильника на такие напольные покрытия, как ковровые покрытия, соломенные маты или поливинилхлорид, под прибор необходимо подложить жёсткие опорные

пластины, чтобы предотвратить изменение цвета покрытия из-за теплоотдачи.



Вокруг прибора или во встроенной конструкции должна быть обеспечена беспрепятственная вентиляция.

Подготовка к эксплуатации

1. Перед первым включением

После правильной установки и тщательной очистки холодильника-морозильника не включайте его сразу. Перед подключением к электросети прибор должен простоять не менее 1 часа.

2. Очистка

Проверьте наличие всех комплектующих внутри холодильника-морозильника и протрите внутренние поверхности мягкой тканью.

3. Включение

Вставьте вилку в надёжную розетку для запуска компрессора. Через 1 час откройте дверцу морозильного отделения: если температура внутри морозильного отделения заметно снизилась, это означает, что система охлаждения работает нормально.

4. Хранение продуктов

После запуска холодильника-морозильника его внутренняя температура автоматически регулируется в соответствии с заданными пользователем настройками. После полного охлаждения прибора можно загружать продукты. Обычно для полного охлаждения требуется 2–3 часа. В летний период при высокой температуре

окружающей среды на полное охлаждение продуктов может потребоваться более 4 часов (до достижения рабочей температуры рекомендуется как можно реже открывать дверцу холодильника-морозильника).

При установке холодильника-морозильника в помещении с повышенной влажностью убедитесь, что заземляющий провод и устройство защитного отключения работают нормально. Если в результате соприкосновения холодильника-морозильника со стеной возникают вибрационные шумы или стена загрязняется из-за конвекции воздуха вокруг компрессора, отодвиньте холодильник-морозильник от стены. Установка холодильника-морозильника может вызывать помехи или искажения изображения на мобильных телефонах, стационарных телефонах, радиоприёмниках или телевизорах, расположенных рядом. В таком случае старайтесь размещать холодильник-морозильник как можно дальше от указанных приборов.

Как перевесить дверцу холодильника

	1	Выверните винты крышки верхней петли и снимите крышку.
	2	Установите коммуникационный кабель в распределительную коробку в верхней части холодильника-морозильника.
	3	Выверните три болта верхней петли и снимите верхнюю петлю.

	4	Выверните болт крышки левого отверстия в верхней части холодильника-морозильника и снимите крышку.
	5	Выверните два болта и один винт, фиксирующие среднюю петлю, и снимите её.
	6	Снимите крышку винта, винт и заглушку отверстия с левой стороны корпуса и установите их с правой стороны корпуса.
	7	Выверните винт декоративной накладки и снимите накладку.
	8	Выверните два винта ограничителя дверцы и снимите ограничитель.
	9	Достаньте левый пластиковый ограничитель из комплекта принадлежностей, установите его на противоположную сторону дверцы вместе с металлическим ограничителем, снятым с

		правой стороны, и закрепите двумя винтами.
	10	Достаньте декоративную накладку из комплекта принадлежностей, установите её на правой стороне дверцы (проложив внутри кабель двери) и закрепите винтами.
	11	Достаньте левую среднюю петлю из комплекта принадлежностей и закрепите её на корпусе двумя болтами и одним винтом.
	12	Установите дверцу на корпус холодильника-морозильника.
	13	Достаньте верхнюю левую петлю из комплекта принадлежностей, закрепите её болтами и подключите жгут проводов.
	14	Достаньте крышку верхней левой петли из комплекта принадлежностей и установите её на корпус.
	15	Установите крышку отверстия в правой верхней части

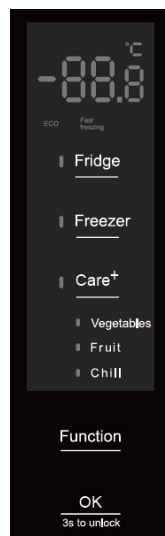
		холодильника- морозильника и закрепите её болтом.
--	--	---

Настройки и управление

Панель управления расположена на дверце холодильника-морозильника, как показано на рисунке.

Настройка функций

При первом подключении холодильника-морозильника к электросети все значки на панели управления загораются на 5 секунд. После закрытия дверцы холодильника-морозильника панель автоматически гаснет, если в течение 3 минут не выполняется ни одно нажатие клавиш. Если панель выключена, она загорается при открытии двери холодильника-морозильника или при нажатии любой клавиши.



Следующие операции с клавишами действительны только при разблокированной панели и включённой индикации.

1. Функции

1.1 Настройка температуры

1) Настройка температуры в холодильнике

Нажмите кнопку Fridge - «Холодильная камера», чтобы настроить температуру в холодильнике в соответствии с ожидаемым значением, а затем нажимайте кнопку «OK» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом мерцание индикатора текущей температуры прекратится.

Последовательность изменения температурных режимов следующая:

5°C→6°C→7°C→8°C →Выкл→2°C→3°C→4°C→5°C

Выкл означает, что холодильник будет выключен, охлаждение не осуществляется.



Если холодильник отключается на долгое время, необходимо достать все продукты из холодильного отделения.

2) Настройка температуры в морозильной камере

Нажмите кнопку Freezer - «Морозильная камера», чтобы настроить температуру в морозильнике в соответствии с ожидаемым значением, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом мерцание индикатора текущей температуры прекратится.

Последовательность изменения температурных режимов морозильника следующая:

-18°C → -17°C → -16°C → -24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C;

3) Настройка температуры для регулируемой зоны свежести

Нажимайте кнопку «Care+» для регулировки температуры в регулируемой зоне свежести, пока не будет установлен ожидаемый температурный режим, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд для подтверждения настройки, при этом мерцание индикатора текущего режима прекратится.

Используются следующие температурные режимы для регулируемой зоны свежести:

Овощи-Vegetables → Фрукты-Fruits → Охлаждение-Chill →
Овощи-Vegetables

1.2 ЭКО

- 1) Если включена функция «ЭКО» холодильника-морозильника, температура в холодильнике будет контролироваться на уровне 5°C, а в морозильной камере — на уровне -18°C. Благодаря этому обеспечивается хранение продуктов в лучшем температурном диапазоне, а холодильник-морозильник работает с большей эффективностью и производительностью.

 В случае активации функции «ЭКО», температура в холодильнике и морозильной камере не изменяется.

- 2) Активация функции «ЭКО».

Нажимайте кнопку Function - «Функции» до тех пор, пока значок «ECO» не начнёт мерцать, а затем нажимайте кнопку «OK» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом значок «ECO» будет гореть.

- 3) Выход из функции «ЭКО».

- ◆ Когда функция «ЭКО» активна, нажимайте кнопку Function - «Функции», пока значок «ECO» не начнёт мигать, а затем нажимайте кнопку «OK» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом значок «ECO» погаснет, а функция «ЭКО» отключится.
- ◆ Если включена функция быстрой заморозки или быстрого охлаждения, функция «ЭКО» отключится автоматически.

1.3 Быстрое охлаждение

1) Если включена функция быстрого охлаждения, температура в холодильнике устанавливается на 2°C, при этом температура в регулируемой зоне свежести будет быстро снижаться. Через 8 часов функция быстрого охлаждения автоматически отключается. Эта функция гарантирует, что убранные на хранение свежие продукты будут иметь свежий вкус и сохраняют питательную ценность.



При активации функции быстрого охлаждения выставленная температура в холодильнике не изменяется.

2) Активация функции «Быстрое охлаждение».

Нажимайте кнопку Function - «Функции» до тех пор, пока значок Fast cooling - «Быстрое охлаждение» не начнёт мигать, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом значок Fast cooling - «Быстрое охлаждение» будет гореть.

3) Выключение функции «Быстрое охлаждение».

- ♦ После 8 часов непрерывной работы функция быстрого охлаждения отключается автоматически.
- ♦ Если функция быстрого охлаждения активна, нажимайте кнопку Function - «Функции» до тех пор, пока значок Fast cooling - «Быстрое охлаждение» не начнёт мигать, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд для подтверждения настройки, при этом значок Fast cooling - «Быстрое

охлаждение» погаснет, а функция быстрого охлаждения отключится.

- ◆ Если включена функция «ЭКО», функция быстрого охлаждения автоматически отключается.

1.4 Функция «Быстрая заморозка»

- 1) Если включена функция «Быстрая заморозка», температура в морозильной камере будет автоматически поддерживаться на уровне -32°C , а после 26 часов работы функция быстрого замораживания будет отключена. Быстрое снижение температуры в морозильной камере позволяет предотвратить потерю питательных свойств продуктов и сохранить их свежесть.



Если функция «Быстрая заморозка» активна, выставленная температура в морозильной камере не изменяется.

2) Активация функции «Быстрая заморозка»

- ◆ Нажимайте кнопку Function - «Функция», пока значок Fast freezing - «Быстрая заморозка» не начнёт мигать, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом значок Fast freezing - «Быстрая заморозка» будет включён.

3) Выключение функции «Быстрая заморозка»

- ◆ После 26 часов непрерывной работы функция быстрого замораживания отключается автоматически.
- ◆ Если функция «Быстрая заморозка» активна, нажимайте кнопку Function - «Функции» до тех пор,

пока значок Fast freezing - «Быстрая заморозка» не начнёт мигать, а затем нажимайте кнопку «ОК» в течение 5 секунд, чтобы подтвердить настройку, при этом значок Fast freezing - «Быстрая заморозка» погаснет, а функция быстрого замораживания отключится.

- ◆ Если включена функция «ЭКО», функция «Быстрая заморозка» автоматически отключается.

1.5 Блокировка кнопок на панели управления

При включении функции блокировки кнопок на панели управления изменение температуры и функций невозможно, что предотвращает ошибочные операции.

- 1) Если в течение 3 минут не выполняется никаких операций с клавишами, функция блокировки кнопок на панели управления включается автоматически.
- 2) Ручное включение/отключение функции блокировки кнопок на панели управления

- ◆ Нажмите и удерживайте кнопку «ОК» в течение 3 секунд — функция блокировки кнопок на панели управления будет включена или отключена.

1.6 Сигнализация открытой дверцы

Если дверца холодильника остаётся открытой более 3 минут, подаётся непрерывный звуковой сигнал. Звуковой сигнал можно отключить нажатием любой клавиши, однако при дальнейшем оставлении дверцы открытой он возобновится через 3 минуты. Сигнализация отключается только после закрытия дверцы холодильника.

1.7 Память при отключении питания

В случае отключения электропитания холодильник-морозильник сохраняет режим работы, установленный до отключения питания. После восстановления электроснабжения прибор продолжает работу в ранее установленном режиме.

1.8 Задержка включения питания

Для защиты компрессора холодильника-морозильника от повреждения при кратковременных отключениях электропитания (менее 5 минут) запуск компрессора не выполняется сразу после подачи питания.

1.9 Сигнализация превышения температуры (только в случае отключения питания)

При подаче питания, если температура датчика морозильника выше -10°C , соответствующий значок и значение температуры начинают мигать. Температура в морозильной камере, если включено электропитание, может быть отображена нажатием любой кнопки. Нормальный режим отображения восстанавливается через 10 с или при повторном нажатии любой кнопки.

1.10 Сигнализация неисправностей

Если на панели управления отображается E0, E1, E2, Eb, EH, EC и т.д., это указывает на неисправность прибора. В этом случае обратитесь к изготовителю или в авторизованный изготовителем сервисный центр.

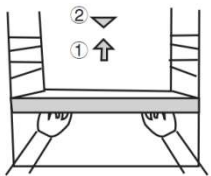
Хранение продуктов

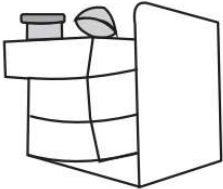
Размещение продуктов

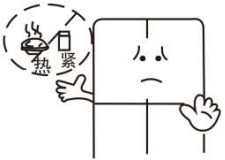
В связи с циркуляцией холодного воздуха внутри холодильника-морозильника температура в различных зонах отличается, поэтому продукты питания разных категорий следует размещать в соответствующих отделениях.

★Холодильное отделение подходит для хранения таких продуктов, которые не нужно замораживать, варёных продуктов, пива, яиц, некоторых приправ, требующих хранения в холоде, молока, фруктового сока и т.д. Ящик для овощей и фруктов предназначен для хранения овощей и фруктов и пр.

★Морозильное отделение предназначено для хранения мороженого, замороженных продуктов, а также продуктов, рассчитанных на длительное хранение.

Использование холодильного отделения	
★Устанавливайте температуру холодильного отделения в диапазоне 2°C-8°C и храните в нём продукты, предназначенные для кратковременного хранения или употребления в любое время. ★Полка холодильного отделения: при извлечении полки сначала приподнимите её, затем потяните на себя. Задний бортик полки должен быть направлен вверх, чтобы продукты не соприкасались с внутренней стенкой камеры. При	

установке или извлечении полки удерживайте её обеими руками и обращайтесь с ней осторожно, чтобы избежать повреждений.	
Меры предосторожности при хранении свежих продуктов в холодильном отделении	
★Перед помещением продуктов в холодильник рекомендуется очистить их и протереть насухо. Перед хранением продукты следует упаковать, чтобы, с одной стороны, предотвратить испарение влаги и сохранить свежесть фруктов и овощей, а с другой — избежать передачи запахов.	
★Не загружайте холодильник-морозильник чрезмерным количеством продуктов или слишком тяжёлыми продуктами. Между продуктами необходимо оставлять достаточное пространство: при плотной укладке нарушается циркуляция холодного воздуха, что снижает эффективность охлаждения. Не перегружайте полки, чтобы избежать их повреждения. При размещении продуктов соблюдайте расстояние от внутренних стенок камеры и не размещайте продукты с высоким содержанием влаги	

вплотную к задней стенке, чтобы предотвратить их замерзание.	
★Хранение продуктов по категориям: Размещайте продукты по категориям, при этом продукты ежедневного употребления размещайте ближе к передней части полка — это сокращает время открывания двери и предотвращает порчу продуктов из-за истечения срока годности.	
★Советы по энергосбережению. Перед тем как поместить горячие блюда в холодильник-морозильник дайте им остыть до комнатной температуры. Замороженные продукты рекомендуется помещать в холодильное отделение для размораживания, используя их низкую температуру для охлаждения других продуктов, что позволяет экономить электроэнергию.	
★Хранение овощей и фруктов	
1) Фрукты и овощи следует хранить в ящике для овощей и фруктов и в регулируемой зоне свежести для поддержания их оптимальной влажности и свежести. 2) Овощи рекомендуется помещать в холодильник в сухом виде, влага отрицательно повлияет на их свежесть. 3) У редиса рекомендуется удалять ботву, чтобы предотвратить вытягивание питательных веществ из корнеплода.	

- 4) Для хранения подходят спелые томаты; при помещении незрелых томатов в холодильник их свежесть снижается.
- 5) Бананы, ананасы, дыни, папайя и другие тропические фрукты не подходят для длительного хранения в холодильнике, так как низкая температура ускоряет их метаболизм и может привести к порче. Кратковременное охлаждение перед употреблением допускается.
- 6) Корнеплоды, такие как кабачки, картофель, батат, чеснок, имбирь и лук не требуют хранения в холодильнике.

Использование регулируемой зоны свежести

Регулируемая зона свежести в данном холодильнике-морозильнике представляет собой ящик с изменяемой температурой, расположенный в нижней части холодильного отделения. Пользователь может выбрать соответствующий режим работы в зависимости от потребностей хранения.

1. При выборе режимов «Овощи» и «Фрукты» в зоне свежести поддерживаются температура и влажность, оптимальная для хранения овощей и фруктов соответственно, что позволяет продлить период их свежести.

2. Если выбран режим «Охлаждение» (Chill) зона свежести подходит для хранения пива, безалкогольных напитков и т.п.

Использование морозильного отделения

★Температура в морозильной камере поддерживается на уровне ниже -18°C . Рекомендуется хранить в морозильном отделении продукты, предназначенные для длительного хранения, при этом следует соблюдать сроки хранения, указанные на упаковке продуктов.

★Выдвижные ящики морозильного отделения предназначены для хранения продуктов, подлежащих замораживанию. Рыбу и мясо крупными кусками следует разрезать на небольшие порции и упаковать в пакеты для хранения продуктов, затем равномерно разложить в контейнерах морозильного отделения.

Меры предосторожности при хранении замороженных продуктов

★Перед помещением продуктов в морозильное отделение дайте горячим блюдам остыть до комнатной температуры.

★Не помещайте в морозильное отделение стеклянные ёмкости с жидкостями или герметично закрытые банки с жидким содержимым, так как при замерзании из-за увеличения объёма они могут лопнуть.

★Разделяйте продукты на небольшие порции.

★Перед замораживанием продукты рекомендуется упаковывать; используемая упаковка должна быть сухой, чтобы пакеты не смерзались между собой. Продукты следует упаковывать или накрывать прочными, без запаха, воздухо- и влагонепроницаемыми, нетоксичными и экологически

безопасными материалами во избежание перекрёстного загрязнения и передачи запахов.

★ Не загружайте в морозильное отделение слишком большое количество свежих продуктов за один раз (не превышайте номинальную мощность замораживания холодильника-морозильника). Не допускайте соприкосновения только что загруженных свежих продуктов с уже замороженными, чтобы предотвратить их смерзание.

★ Советы по хранению замороженных продуктов

1. Размещайте продукты одного типа вместе, чтобы сократить время открывания двери морозильника и снизить энергопотребление.
2. Храните замороженные продукты в течение сроков, указанных на упаковке, чтобы избежать их порчи.
3. При покупке замороженных продуктов помещайте их в морозильное отделение как можно быстрее, не допуская размораживания.
4. По возможности извлекайте для размораживания только необходимое количество продуктов. Повторно замораживать размороженные продукты не рекомендуется, за исключением случаев, когда они были подвергнуты тепловой обработке, иначе качество продуктов может ухудшиться.



Для наилучшей сохранности продуктов размещайте их в соответствии с температурным диапазоном соответствующего отделения, чтобы избежать ненужных потерь.

Советы по хранению продуктов			
Не помещайте в холодильник-морозильник продукты, не требующие охлаждения. ★Продукты, не требующие хранения в холодильнике: картофель, тыква, лук, чеснок и т.д.			
★Примеры продуктов, не подходящих для хранения в холодильном отделении: Тропические фрукты, такие как бананы, дыни, ананасы, папайя и т. п.: из-за низкой температуры такие фрукты созревают медленно и со временем могут портиться. При этом допускается их кратковременное охлаждение перед употреблением. ★Примеры продуктов, не подходящих для хранения в морозильном отделении: Сырые яйца и варёные яйца: скорлупа сырого яйца треснет, а белок твёрдого варёного яйца затвердеет. Сырые овощи, сырой картофель, молочные продукты, заправки для салатов, овощи, соевые продукты (тофу) и т.п.			
Ориентировочные сроки хранения			
★Сроки хранения зависят от свежести продуктов до помещения в холодильник-морозильник и от условий его эксплуатации. Приведённые значения являются ориентировочными. Рекомендуется использовать продукты как можно скорее с учётом даты, указанной при покупке.			
Зелень	Капуста	Клубника	Виноград



Около
7 дней



Около
10 дней



Около 3
дней



Около 7
дней



При ручном размораживании, техническом обслуживании или очистке повышение температуры замороженных продуктов может сократить срок их хранения.

Более эффективные способы хранения овощей

★Салат-латук

Корневище склонно к пожелтению. Чтобы корни не пожелтели, можно присыпать их мукой.

★Капуста

Кочерыжка подвержена загниванию. Рекомендуется удалить кочерыжку и заполнить образовавшееся углубление влажным бумажным полотенцем. Это снижает риск гниения и облегчает отделение листьев.

Регулярное обслуживание

Обслуживание и очистка

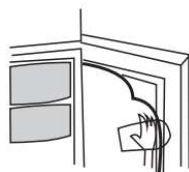
Очистка внутренних и внешних поверхностей

★Остатки продуктов внутри холодильника могут вызывать неприятные запахи, поэтому очистку необходимо проводить регулярно. Очистку холодильного отделения рекомендуется выполнять один раз в месяц.



Перед очисткой обязательно отсоедините прибор от электросети. Не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки влажными руками, так как это может привести к поражению электрическим током и травмам. Не допускайте пролива воды непосредственно на холодильник, чтобы избежать ржавчины, поражения электрическим током. Не засовывайте руки под нижнюю часть прибора, так как можно пораниться об острые металлические кромки.

★Снимите все полки, ящик для овощей и фруктов, навесные полки, крышки и выдвижные ящики и промойте их мягкой тканью или губкой, смоченной в тёплой



воде или нейтральном моющем средстве.	
★Регулярно удаляйте пыль, скапливающуюся на задней панели и боковых стенках холодильника-морозильника.	
★После использования моющего средства обязательно промойте поверхности чистой водой и вытрите их насухо.	
 Не используйте щётки с жёсткой щетиной, металлические щётки, стиральный порошок, щелочные моющие средства, бензин, растворители, кислоты, горячую воду и другие коррозионно-активные или растворяющие вещества для очистки поверхности корпуса, дверных уплотнителей и пластиковых декоративных элементов — это может привести к повреждениям.	
★Тщательно протрите дверной уплотнитель насухо. Для очистки паза используйте деревянную палочку, обёрнутую хлопчатобумажной нитью. После очистки сначала закрепите четыре угла уплотнителя, затем поэтапно установите его в паз двери.	
★Прибор оснащён автоматической системой размораживания, поэтому ручное размораживание не требуется.	
★Замена светодиодной лампы. Для освещения в холодильнике используется светодиодная лампа с	

низким энергопотреблением и длительным сроком службы. В случае неисправности обратитесь в авторизованный изготовителем сервисный центр.

Перерывы в эксплуатации

★В случае отключения электроэнергии или планового отключения питания старайтесь как можно реже открывать дверцу холодильника и не помещайте в него новые продукты. Если о плановом отключении электроэнергии известно заранее, не загружайте дополнительные продукты и перед отключением питания установите морозильное отделение в режим быстрой заморозки. Также рекомендуется заранее приготовить кубики льда и после отключения питания разместить их в верхней части холодильного отделения.

★При длительном перерыве в эксплуатации холодильника-морозильника обязательно тщательно очистите внутренние и внешние поверхности, а также комплектующие, оставьте дверцу приоткрытой и разместите прибор в сухом и хорошо проветриваемом помещении во избежание появления неприятного запаха.



После ввода холодильника-морозильника в эксплуатацию рекомендуется использовать его непрерывно. Не следует останавливать работу прибора без необходимости, так как это может сократить срок его службы.

Проверка безопасности после технического обслуживания

- ✧ Убедитесь в следующем: не повреждён ли шнур питания;
- ✧ Надёжно ли вставлена вилка в розетку;
- ✧ Не происходит ли ненормального нагрева вилки.



Внимание! В случае повреждения или загрязнения пылью шнура питания и вилки может произойти поражение электрическим током или пожар. При обнаружении любых неисправностей немедленно отключите прибор от электросети и обратитесь в авторизованный изготовителем сервисный центр.

Разборка элементов

★Навесная полка холодильного или морозильного отделения:

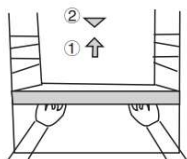
Возьмитесь за полку обеими руками и потяните её вверх.

★Полка холодильного отделения:

Возьмитесь за один край полки, приподнимите её и вытяните наружу.

При длительном неиспользовании холодильника-морозильника

Если холодильник-морозильник не планируется использовать более одной недели либо требуется его перемещение, тщательно промойте его чистой водой, просушите. Извлеките все



продукты и отключите прибор от электросети.	
---	--

Анализ неисправностей и способы их устранения

В случае возникновения следующих незначительных неисправностей не всегда требуется вмешательство специалистов сервисной службы – вы можете попытаться устранить проблему самостоятельно.

Проблема	Проверка	Способ устранения
Не охлаждает	Вилка шнура питания отсоединена от розетки? Сработал автомат? Отсутствует электропитание?	Подключите вилку к розетке. Откройте дверцу и проверьте, загорается ли лампа.
Аномальный шум	Устойчиво ли установлен холодильник-морозильник? Соприкасается ли он со стеной?	Отрегулируйте ножки. Отодвиньте холодильник-морозильник от стены.
Недостаточная эффективность охлаждения	Часто ли Вы загружаете горячие или слишком большие объёмы продуктов? Часто ли открывается дверца?	Помещайте продукты только после их охлаждения. Проверьте и плотно закройте дверцу.

	Не зажаты ли упаковки дверным уплотнителем? Присутствует ли воздействие прямых солнечных лучей или источников тепла? Обеспечена ли вентиляция? Слишком высокая настройка температуры?	Уберите прибор от источников тепла. Обеспечьте достаточную вентиляцию. Установите подходящую температуру.
Посторонний запах внутри	Испорченные продукты? Требуется ли очистка? Хранятся ли продукты с резким запахом без упаковки?	Удалите испорченные продукты. Очистите холодильник-морозильник. Упакуйте продукты с сильным запахом.
Отсутствует реакция на нажатие клавиш	Активирована ли функция блокировки кнопок на панели управления?	Нажмите и удерживайте кнопку «ОК» в течение 3 секунд для разблокировки. (Подробнее см. в разделе «Блокировка»

		кнопок на панели управления»)
Регулировка температуры невозможна	Проверьте, включена ли функция ЭКО, быстрого охлаждения или быстрой заморозки.	Если активны функции ЭКО, быстрого охлаждения или быстрой заморозки, температура в соответствующем отделении не изменяется. В этом случае перед регулировкой температуры сначала отключите указанную выше функцию.
На панели отображается заданная температура в морозильной камере, а цифры температуры продолжают мигать.	Проверьте, не произошло ли отключение питания.	Нажмите любую кнопку, чтобы снять сигнал тревоги (подробнее см. функцию сигнализации превышения температуры), и обязательно проверьте, не испортились ли свежие продукты и замороженные продукты.

 Примечание: если указанные способы не позволяют устранить неисправность, не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно.

■ Предупреждение об электробезопасности

Во избежание пожара, поражения электрическим током и других несчастных случаев, пожалуйста, помните следующее:

- Можно использовать только напряжение, указанное на маркировке холодильника.
- Обеспечьте надлежащую защиту шнура питания. Шнур питания должен быть хорошо закреплён, чтобы он не задевал людей или другие предметы и не был повреждён. Особое внимание следует уделить расположению разъёма.
- Не перегружайте настенную розетку и не удлиняйте кабель.

Чрезмерная нагрузка на проводку может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не вытаскивайте вилку питания мокрыми руками.

- Для обеспечения вашей безопасности вилка питания должна быть вставлена в розетку с заземлением. Тщательно проверьте и убедитесь, что ваша розетка правильно и надёжно заземлена.

Электротехническая информация

Данный электрический прибор подлежит обязательному заземлению.

Холодильник-морозильник оснащён вилкой, подходящей для использования в жилых помещениях с розетками, соответствующими действующим стандартам.

Если установленная вилка не подходит к вашей розетке, её необходимо срезать и утилизировать надлежащим образом. Во избежание поражения электрическим током не вставляйте удалённую вилку в розетку.

Обслуживание и ремонт

Гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи) установить невозможно). Гарантийный срок на инверторный компрессор составляет 10 лет.

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий: Гарантия распространяется только на приборы, используемые в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.

Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у

потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.

Для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).

Изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

Гарантия не распространяется:

на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом, на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах, на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера прибора, на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками либо возникшие вследствие

технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами, на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами, на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора, на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п.), на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу за прибором (периодическое обслуживание).

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по электронной почте service@vard.ru, по телефону 8-800-222-59-95 (для

бесплатных звонков из Российской Федерации) или по телефону 8-820-0071-29-85 (для бесплатных звонков из Республики Беларусь).

При обращении необходимо сообщить модель, артикул и серийный номер вашего прибора. Эти сведения указаны на табличке с техническими данными, размещённой на приборе.

Авторизованный сервисный центр, осуществляющий проведение проверки качества товаров, устранение недостатков товаров и техническое обслуживание товаров в Республике Беларусь: ООО "ВАРД", ул. Краснопролетарская 16, стр.2, помещ.1/5, 127473, Москва, Россия.

Чтобы узнать адрес ближайшего авторизованного изготовителем сервисного центра, звоните по одному из указанных выше телефонов.

Рекомендуем использовать только оригинальные запасные части и принадлежности.

Сведения о приборе

Модели	VRI191M60BG VRI191M60BX VRI191M60WS
Артикулы	472502, 472503, 472504
Тип	RFS202
Изготовитель и импортёр	ООО "ВАРД" ул. Краснопролетарская 16, стр.2, пом.1/5, 127473, Москва тел.: 8-800-222-59-95
Изготовлено в Китае	

Основные технические характеристики и параметры

Питание от сети	220-240 В~/50 Гц
Номинальный ток	1,3 А
Класс энергетической эффективности в РФ:	A++
Потребляемая мощность оттаивания	160 Вт
Климатический класс	ST
Хладагент	R600a, 46 г

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 26350123 означает, что прибор изготовлен на тридцать пятой неделе 2026 года.

Срок службы прибора – 7 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня

изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в место раздельного накопления отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Если вы решили утилизировать прибор, отрежьте шнур питания, чтобы прибор не мог быть подключён к электросети, а также снимите дверцу, чтобы мелкие животные и дети не оказались запертыми внутри. Хладагент и вспенивающий материал (циклопентан), используемые в холодильнике-морозильнике, являются воспламеняющимися, поэтому его запрещается утилизировать путём сжигания. Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Информация о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступна в Едином реестре сведений о выданных сертификатах соответствия и

декларациях о соответствии, размещённом на открытом государственном информационном ресурсе Росаккредитации в информационно-коммуникационной сети "Интернет" (pub.fsa.gov.ru).

